



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

7840/2023

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

Betreff:

Ermächtigung zur Erweiterung der
Apotheke des einzigen Sitzes der
Gemeinde Lajen

Oggetto:

Autorizzazione all'ampliamento della
farmacia dell'unica sede del Comune di
Lajen

Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

Mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 68/23.2 vom 08.02.2008 ist Dr. Christian Ricoldo ermächtigt worden, die Landapotheke der Gemeinde Lajen, in der Walther-von-der-Vogelweide-Straße Nr. 30/c in Lajen zu eröffnen und zu führen.

Das Gesetz vom 2. April 1968, Nr. 475, in geltender Fassung, sowie das dazugehörige Reglement, welches mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 21. August 1971, Nr. 1275, genehmigt wurde, enthalten im Artikel 1 bzw. Artikel 13 Bestimmungen betreffend die Verlegung der Räumlichkeiten von Apotheken.

Das Dekret des Landesrates für Gesundheitswesen Nr. 382/23.2 vom 4. November 2011 legt das Verfahren für die Verlegung von Apothekenräumlichkeiten fest.

Laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, in geltender Fassung, bestimmt die Landesregierung die organisatorischen, technischen und räumlichen Voraussetzungen für die Apotheken und die Handelsbetriebe, die zur Abgabe von Arzneimitteln über den Detail- und den Großhandel ermächtigt sind.

Der Beschluss der Landesregierung Nr. 973 vom 20. Dezember 2022 bestimmt die organisatorischen, technischen und räumlichen Voraussetzungen für die Apotheken.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 4707 vom 5. Dezember 2005 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss Nr. 588 vom 27. Mai 2014 abgeändert.

Das Dekret des Landeshauptmanns Nr. 54 vom 9. November 2009 regelt die Beseitigung und Überwindung von architektonischen Hindernissen von öffentlich zugänglichen Gebäuden im Falle von Neubau, Umgestaltung von funktionellen Einheiten sowie Erweiterung und Änderung der Zweckbestimmung.

Mit zertifizierter elektronischer Post vom 24. März 2023 hat Herr Christian Ricoldo, Inhaber der Apotheke der Gemeinde Lajen, gelegen in der Walther-von-der-Vogelweide-Straße Nr. 30/c in Lajen, um Ermächtigung zur Erweiterung der eigenen Apotheke angesucht. Dem Antrag wurden entsprechende Pläne und Unterlagen beigelegt.

La Direttrice della Ripartizione Salute

Con decreto del Direttore di Ripartizione n. 68/23.2 del 08.02.2008 il dott. Christian Ricoldo è stato autorizzato ad aprire e gestire la farmacia rurale del Comune di Laion, in via Walter von der Vogelweide, n. 30/c a Laion.

La legge 2 aprile 1968, n. 475, e successive modifiche, nonché il relativo regolamento, approvato con Decreto del Presidente della Repubblica 21 agosto 1971, n. 1275, contengono, rispettivamente all'articolo 1 e all'articolo 13, disposizioni in merito al trasferimento dei locali di farmacie.

Il decreto dell'Assessore alla Sanità N. 382/23.2. del 4 novembre 2011 stabilisce la procedura per il trasferimento dei locali degli esercizi farmaceutici.

Ai sensi dell'articolo 5 della legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, la Giunta provinciale determina i requisiti organizzativi, tecnici e strutturali degli esercizi farmaceutici e commerciali autorizzati alla distribuzione dei farmaci al dettaglio e all'ingrosso.

La deliberazione della Giunta provinciale n. 973 del 20 dicembre 2022 stabilisce i requisiti organizzativi, tecnici e strutturali delle farmacie.

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 4707 del 5 dicembre 2005 la vigente pianta organica provinciale delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione n. 588 del 27 maggio 2014.

Il decreto del Presidente della Provincia N. 54 del 9 novembre 2009 regola l'eliminazione ed il superamento delle barriere architettoniche nei casi di nuove costruzioni, ristrutturazioni di interi blocchi funzionali, ampliamenti e cambi di destinazione d'uso di edifici aperti al pubblico.

Con posta elettronica certificata del 24 marzo 2023 il Signor Christian Ricoldo, titolare della farmacia del Comune di Laion, situata in via Walter von der Vogelweide, n. 30/c a Laion, ha presentato domanda di ampliamento della propria farmacia. Alla richiesta sono state allegare apposite planimetrie e relativa documentazione.

Mit zertifizierter elektronischer Post vom 28. April 2023, Prot. 0067402-BX REG01, hat der Dienst für Hygiene und öffentliche Gesundheit des Südtiroler Sanitätsbetriebes, Dienstsitz Brixen, ein positives hygienisch-sanitäres Gutachten zum Erweiterungsprojekt der Apotheke „LAJEN“, gelegen in der Walther-von-der-Vogelweide-Straße Nr. 30/c in Lajen, unter folgenden Bedingungen abgegeben:

- Das Labor im Erdgeschoss, das nicht als fixer Arbeitsplatz betrachtet werden kann, da er über keine natürliche Be- und Entlüftung verfügt, ist auf jeden Fall mit einem geeigneten Belüftungssystem auszustatten (siehe Punkt 4, Buchstabe d) des Beschlusses der Landesregierung Nr. 973 vom 20.12.2022);
- im Erdgeschoss wird ein Umkleideraum für das Personal vorgesehen, der eine Trennung von Zivil- und Arbeitskleidung gewährleistet (siehe Punkt 5, Buchstabe c) des Beschlusses der Landesregierung Nr. 973 vom 20.12.2022);
- im Untergeschoss ist ein Schrank für das Material des Reinigungspersonals der Apotheke vorzusehen.

Im Sinne des Artikels 14, Absatz 2, des Landesgesetzes vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, in geltender Fassung, werden alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse von der Landesabteilung Gesundheitswesen ausgeübt.

verfügt

1) Herr Christian Ricoldo, Inhaber der Apotheke der Gemeinde Lajen, gelegen in der Walther-von-der-Vogelweide-Straße Nr. 30/c in Lajen, ist zur Erweiterung der Räumlichkeiten der eigenen Apotheke unter folgenden Bedingungen ermächtigt:

- Das Labor im Erdgeschoss, das nicht als fixer Arbeitsplatz betrachtet werden kann, da es über keine natürliche Be- und Entlüftung verfügt, ist auf jeden Fall mit einem geeigneten Belüftungssystem auszustatten (siehe Punkt 4, Buchstabe d) des Beschlusses der Landesregierung Nr. 973 vom 20.12.2022);
- im Erdgeschoss wird ein Umkleideraum für das Personal vorgesehen, der eine Trennung von Zivil- und Arbeitskleidung gewährleistet (siehe Punkt 5, Buchstabe c) des Beschlusses der Landesregierung Nr. 973 vom 20.12.2022);
- im Untergeschoss ist ein Schrank für das Material des Reinigungspersonals der Apotheke vorzusehen.

Con posta elettronica certificata dell'28 aprile 2023, Prot. 0067402-BX REG01, il Servizio di igiene e sanità pubblica dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, sede operativa Bressanone, ha espresso parere igienico-sanitario favorevole al progetto edilizio di ampliamento della farmacia "LAJEN", situata in via Walther von der Vogelweide, n. 30/c a Laion, a condizione che:

- il laboratorio al piano terra, che non può essere considerato come posto di lavoro fisso, in quanto privo di ventilazione ed areazione naturale, venga comunque dotato di idoneo impianto di ventilazione (vedi punto 4, lettera d) della delibera della Giunta Provinciale del 20.12.2022, n. 973);
- al piano terra venga previsto un'area spogliatoio per il personale che garantisca la separazione tra abiti civili e di lavoro (vedi punto 5, lettera c) della delibera della Giunta Provinciale del 20.12.2022, n. 973);
- al piano interrato sia previsto un armadietto dedicato al materiale del personale incaricato della pulizia dei locali della farmacia.

Ai sensi dell'articolo 14, comma 2, della legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Sanità.

decreta

1) Il Signor Christian Ricoldo, titolare della farmacia del Comune di Laion, situata in via Walter von der Vogelweide, n. 30/c a Laion, è autorizzato all'ampliamento dei locali della propria farmacia, a condizione che:

- il laboratorio al piano terra, che non può essere considerato come posto di lavoro fisso, in quanto privo di ventilazione ed areazione naturale, venga comunque dotato di idoneo impianto di ventilazione (vedi punto 4, lettera d) della delibera della Giunta Provinciale del 20.12.2022, n. 973);
- al piano terra venga previsto un'area spogliatoio per il personale che garantisca la separazione tra abiti civili e di lavoro (vedi punto 5, lettera c) della delibera della Giunta Provinciale del 20.12.2022, n. 973);
- al piano interrato sia previsto un armadietto dedicato al materiale del personale incaricato della pulizia dei locali della farmacia.

2) Die Erfüllung der im vorherigen Punkt angeführten Bedingungen müssen dem Amt für Gesundheitssteuerung vor Wiedereröffnung der Apotheke mittels zertifizierter elektronischer Post mitgeteilt werden.

2) La sussistenza delle condizioni di cui al punto precedente deve essere comunicata all'Ufficio governo sanitario prima della riapertura della farmacia tramite posta elettronica certificata

Die Abteilungsdirektorin

La Direttrice di Ripartizione

Laura Schrott

Identifizierungsnummer der Stempelmarke:
01201947154821 vom 03/04/2023

Codice di identificazione della marca da bollo:
01201947154821 del 03/04/2023



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	ORTLER JOHANNES	12/05/2023
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	SCHROTT LAURA	16/05/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Johannes Ortler
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24457431
data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00

Am 17/05/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 16305448
data scadenza certificato: 10/03/2026 00.00.00

Copia prodotta in data 17/05/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/05/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma